Washington State Department of Social & Health Services
Transforming lives

Zyeelelo Amukuli Kuti Mwatambula Lugwasyo Lupegwa Aba Baceembele Alimwi Alugwasyo Lwa Ciindi Cilamfu Ca Bwendelezi Alimwi Abwendelezi Kuli Baabo Bakacidwe

Your Rights and Responsibilities When You Receive Services Offered by Aging and Long-Term Support Administration and Developmental Disabilities Administration

IZYINA LYASIKUGWASIGWA
ACES ICITONDEZYO CASIKUGWASIGWA (ID)

Lugwasyo Lujanika

Mulijisi ceelelo cakulisalila lugwasyo olo ndomukonzya kujana. Lugwasyo ndwa kulisalila. Lugwasyo ndo ba bbadela basikulanganya ba ceembede (ALTSA) alimwi alwa ciindi cilamfu ca bweendelezi kuli baabo bakacidwe (DDA) talukonzyi kuzulizya nzyomuyandika zyoonse.

ALTSA alimwi aba DDA balapa lugwasyo olu:

- N'ganda ya bapati ya mukwashi, Lugwasyo buyandika mubukale, Lugwasyo luyunguzyidwe, Lugwasyo lwakulanganizyigwa,n'ganda yalumvwano,Kulelwa kwa ba mucaala, n'ganda ya katelelwa yakukala bana; maanda aba DDA, maanda akuyisizya, ICF/IDs; ANTELA
- N'ganda yakwe muntu mwini. **Cizyibyo:** Ba ALTSA alimwi aba DDA tabapi lugwasyo na oko ku bbadelwa mali kujana lugwasyo lwa ciindi coonse kuli baabo bakala mu maanda aabo. Ikuti na kuyandika lugwasyo lwa ciindi coonse, ilugwasyo ilumbi inga lwayeeyegwa.

AAA ilendelezya kaambo kanu. DDA tabapi wakaambo kanu, antela HCS ujisi luzyibo mubelesi waambwa kuti **MUBELESI** wamulandu pepa eli.

Zyeelelo zyanu

Mulijisi ceelelo cakuti:

- Kulanganizigwa cabulemu, kulemekwa alimwi kakunyina lusalululo;
- Makani ajatikizya ndinywe kuuba a maseseke kweelana a mulawo alimwi a milawo ya DSHS;
- Kutapenzegwa, kukakwa, kutalanganizyigwa kabotu mumakani alubono; antela muntu uumbi oyo ngomuzi kuti apenzegwa, mwalombwa kutuma luwaile lutabbadelwi ku 1-866-363-4276 kuti mukanane amubelesi ukozya kumugwasya;
- Izyintu zyanu zibambwe akulemekwa;
- Bamwambile lugwasyo loonse ndo mukonzya kujana alimwi akuli salila caku cita na mulaluyanda lugwasyo antela tamuluyandi;
- Kubelekela antoomwe asikulanganya mulandu wanu kupanga bweende bwamulandu;
- Kukaka bubambe bumwi bwakweendelezya mulandu wanu (nokuba boobo kutambula lugwasyo mweelede kuzumizya mubelesi namulandu wanu kucita zitobela kutaceya a mwaka omwe. Kumana kulanganya kuswaya ku n' ganda yanu alimwi akuvuntauzya lugwasyo nomupedwe);
- Kuta sungilizyigwa kwingula mibuzyo antela kweta cintu ncomutayandi;
- Kuzyibisigwa kwiinda mubulembe kubala kwacibukilambuta alimwi akupegwa cipepa canu camuzeezo wakubambwa kwanu;
- Mubandike asikumweendelezya ikuti inywebo a mubelesi wa mulandu wanu tamuzuminani;
- Amulombe kumvwigwa abweendelezi nokuba kuti mwakapa kale tongausi lyanu;
- Amupe tongausi kakutakwe kukongwa nokuba kuti mwalomba kale kumvwigwa abwendelezi;
- Amwambaule asimilawo kwiinda muku tuma luwaile a 1-888-201-1014;
- Kukaka lugwasyo;
- Mujane lugwasyo lwa mu panduluzi lutabbadilelwi ikuti kamutambauli antela kumvwa cikuwa;
- Kusala kugwisya, antela kusala sikugwasya zyeelelo; alimwi
- Kutambula bwinguzi lwaluzyibo lwa yoyo mugwasyi ngu mwalisalila;

Mukuli wanu

Mulijisi mukuli wakuti:

- Mubelesi wa mulandu wanu kumanizya buvun tauzyi kwa konzeka a mwaka kubusena bumubotela;
- Amuzumizye mubelesi wa mulandu wanu kulanganya bukale bwanu kwa konzeka a mwaka;
- Kutupa twaambo tuyandika toonse kutegwa kumanigwe buvuntauzi;
- Kuzyibya mubelesi wa mulandu wanu kuti na kuli umwi umusaula busilisi antela kusala mbokubambwa lubono lwanu;
- Amutole lubazu mukuyambele kubambwa kwanu antela muzeezo walugwasyo, alimwi aku saina;
- Mweelede kuziba kuti mugwasyi wanu takonzyi kubbadelwa kulugwasyo antela ciindi ncatazumizigwa;
- Kusala sikulanganya busilisi bwanu;
- Kusala mugwasyi ujisi zyeelelo;
- Kujana busena bukwabilidwe bwakubelekela;
- Kupanga mubelekelo wa mugwasyi wanu kuba bwa maseseke;
- Ikuti na mwasala sikugwasilizya womwe (IP);
  - ✓ Mweelede kuzyiba muli basikumunjizya mulimo alimwi oyo sikugwasilizya wanu womwe (IP) weelede kuba a mapepe a cizuminano katanabbadelwa kuti a mu belekele; alimwi
  - ✓ Amusinizye ciindi caabeleka sikumugwasilizya omwe (IP) ikuti ncobeni ciindi cilembedwe apepa lyakwe wakabelekela ndinywe;

Barcode label

16172

Mukuli wanu (Wazumanana)

- Amumwambile mubelesi wamulandu wanu kuti na mujisi buyumuyumu amugwasilizyi wanu antela na tamupegwi ciindi canu kweelana ambwa tondezya sikumugwasya
- Amu mubbadele amwezi mugwasyi wanu ikuti na mulagwasilizya kumubbadela
- Mutalilemeki munzila ikonzya kubika bamwi muntenda; alimwi
- Amumwambile mubelesi wamulandu wanu kuti kucinca:
  - ✓ Bube bwabusilisi bwanu
  - ✓ Lugwasyo ndo mujana kuli bamukwasyi na baiminizi bamwi
  - ✓ Oko nkomukala;antela
  - ✓ Bube bwalubono lwanu

Mukuli wamubelesi wamulandu wanu

Mubelesi wamulandu wanu ujisi mukuli:

- Amubambe mubulemu alimwi akulemekwa;
- Kubamba maseseke anu;
- Kumwambila ncobakonzya ancobatakonzyi kumucitila ba ALTSA alimwi aba DDA;
- Kujana twaambo kuzwa kulindinywe alimwi akuli bamwi kutegwa bacite bubambe akusinizya lugwasyo luyandika alimwi alugwasyo ndomu konzya kujana kuzwa ku:
  - ✓ Buvuntauzi bulabikilizya, inguzu mpomugolela, imbaakani alimwi anzyomuyanda mubusena bwakusanguna
  - ✓ Buvuntauzi bubikilizya lugwasyo ndomujana kale antela ndomujana kuzwa kumukwasyi ambo muyanda kuti lugwasyo kalucitwa;
- Kumugwasya kusumpula bubambe bwa kulanganizigwa kwanu, antela muzeezo walugwasyo obo bukonzya ku gwasilizya kumubamba lwanu kumugama, alimwi bubikilizya mbaakani zyanu nzyomuyandika mubusena bwakusanguna alimwi azyakuli salila;
- Kujana twaambo kuzwa kulindinywe alimwi akuli bamwi kuti baambe mpomweendela abubambe bwalugwasyo lwanu antela muzeezo alugwasyo a mwaka nokwaba ku cinca kwabukale bwanu;
- Kumupa ciindi ceelede kutegwa mupe twaambo tuyandika;
- Kulanganya buyumuyumu a muzeezo wanu wabubambe antela muzeezo ugwasya kuti kwajanika penzi elyo;
- Kulemeka zyeelelo zyanu alimwi akupa lugwasyo lunji ikujana lugwasyo ciindi nikwaba kunyongana mumizeezo, mubongo, mukuzyiba antela kunyongana kwamubili alimwi
- Kumugwasya kujana mugwasyi ujisi zyeelelo ziyandika kuti kamu takonzyi kulijanina;

Busolozi bwakujanina limwi

Mulijisi ceelelo cakujanina limwi bu solozi buyandika. Kujanina limwi busolozi kulakonzya kubikilizya inguzu zyakumwinina buzumi bwanu. Busolozi bwakujanina limwi bulamba kuyanda kwanu mubufwaafwi kujatikizya musilisi antela na busilisi bwa mizeezo kubikilizya ceelelo cakuzumina na kukaka busilisi. Busilisi bwa mumizeezo antela busilisi bwa kwandulwa ikuti kamutacikonzyi kuliminina kuti mupange cakusala. Mula konzya kulesya busolozi bwa kujanina limwi kufumbwa ciindi.

Kuli lembya zyakusala antela ma voti

Mulawo wacisi wakuli lembya kusala wa 1993 uyanda kuti zipanzi zyonse zyacisi kuti kujanike kulilembya kwindila muma ofesi abuleya aakulilembya. Kulembela kulilembya, antela kutatola lubazu mukulebya kusala, antela ku voota takukonzyi kucesya na kulesya ibunji bwa bubotu mbomukonzya kugwasigwa kuzwa kukabunga aka. Kuti na muyanda lugwasyo mbokucitwa kulilembya kulilembya tulakonzya kumugwasya. Kusala kwanu kwakulembya antela kutatola lubazu mukulilembya kusala na ku voota kulambwa kali maseseke alimwi ayobelesegwa buyo kujatikizya kulilembya kusala na kuvoota. Ikuti na mwabona kuti umwi muntu usola ikunyonganya ceelelo canu cakulilembya antela kutatola lubazu mukulilembya kusala na kuvoota, ceelelo canu ca kuliba kulisalila kutola lubazu mukulilembya kusala na kuvoota antela ceelelo canu cakusala cipani catwaambo twacisi ncomuyanda antela twaambo twacisi tumwi ncomuyanda, mula konzya kutola tongausyi lyanu kuli ba;

Washington State Elections Office
PO Box 40229
Olympia WA 98504-0229
1-800-448-4881

Kusaina kwanu

Amusaine a muzela uli ansi awa ikuti kamumvwisya zyeelelo zyanu alimwi amukuli alimwi akumvwisya mikuli wa musololi wa mulandu wanu.

_____
KUSAINA KWASIKUGWASIGWA

_____
BUZUMA

_____
KUSAINA KWAMWIMINIZI WAMULAO

_____
BUZUMA

Fakatokanga ki he kau kasitomā mo e kau ngāue (Title VI mo e VII): Washington State Potungāue ‘o e Sōsiolo mo e Tokoni Mo’ui ‘oku nau ‘oatu ‘a e faingamalie ki he kau ngāue pea ‘oku ‘ikai ke nau fakafaikehekehe’i (discriminate) ha tafa’aki ‘i he ngāue’anga, ngaahi polokalama pe ko ha tokoni tupu mei ha ta’u motu’a, tangata/fefine, fa’unga tangata, tu’unga mali, matakali, tefito’i tui, lanu, fonua tupu mei ai, kautaha lotu pe fa’ahinga tui, kau fakapolitikale, tu’unga he sōtia, tukuange fakalangilangi mei he sōtia, Kuonga ‘o Vietnam, toki fakamavahe pe ko ha malu’i he tu’unga ‘osi mei he sōtia, ‘asi ha me’a fakaongo, faka’atamai, tīsi’apiliti fakaēsino pe ko hono faka’aonga’i ha kulí taki pe ko ha tokotaha ‘oku ma’u tokoni ‘aki ha fanga monumanu ki ha tīsi’apiliti, potupotu tatau ma’u vahenga pe ko ha fakamatala sinētiki (genetic).

Your Rights and Responsibilities When You Receive Services Offered by
Aging and Long-Term Support Administration and Developmental Disabilities Administration

INSTRUCTIONS

1. Present this form to the client when completing the initial CARE assessment and reviewing the care plan or support plan. If the client is already receiving services and did not previously sign this version of the form, present the form to the client at the next assessment. Review the form with the client to answer any questions about the client‘s rights and responsibilities.

2. Have the client or the client’s representative sign two copies of the form to indicate his/her understanding of the client’s rights and responsibilities when receiving services offered by Aging and Long-Term Support Administration and Developmental Disabilities Administration.

3. File one copy in the hard file or Document Management System (DMS) and give the other copy to the client.